

Zmluva o poskytovaní právnych služieb č. 16/2017/9.2

I.	SOUKENÍK - ŠTRPKA, s. r. o.
	advokátska kancelária
sídlo:	Šoltésovej 14, 811 08 Bratislava
IČO:	36 862 711
IČ DPH:	SK2022800846
zapísaný:	V Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 57530/B
bankové spojenie:	
konajúci:	JUDr. David Soukeník, konateľ a advokát
e-mail:	partneri@akss.sk
na strane jednej (ďalej len „ Advokátska kancelária “)	

a

II.	Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo:	Námestie Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
IČO:	42 181 810
IČ DPH:	SK 2023106679
bankové spojenie:	
konajúci:	Ing. László Sólymos, minister
na strane druhej (ďalej len „ Klient “ a spolu s Advokátskou kanceláriou ďalej len „ Zmluvné strany “)	

uzatvárajú v zmysle ust. § 1 ods. 2 písm. n) body 1 a 2 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s ust. § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a v súlade so zákonom č.586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“) v spojení s vyhláškou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Vyhláška**“) nasledovnú:

Zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Predmet Zmluvy

1. Advokátska kancelária sa Zmluvou zaväzuje Klientovi poskytovať priebežne právne služby spočívajúce v :

- (i) Právnom zastupovaní Klienta v rozhodcovskom konaní, zmierovacom konaní, súdnom konaní, správnom konaní alebo inom obdobnom konaní vyplývajúcom z právneho vzťahu medzi Klientom a spoločnosťou INTERBLUE GROUP LLC, resp. spoločnosťou INTERBLUE GROUP (EUROPE) AG, v nadväznosti na výzvu na úhradu sankcie právneho zástupcu spoločnosti INTERBLUE GROUP (EUROPE) AG (ďalej spolu len „**Interblue**“), doručení Klientovi dňa 15.12.2016, v ktorom bude Klient vystupovať ako účastník konania alebo ako aktívne, či pasívne legitimovaná strana v rozhodcovskom konaní, zmierovacom konaní, súdnom konaní, správnom konaní alebo inom obdobnom konaní;

- (ii) právnom poradenstve poskytovanom Advokátskou kanceláriou Klientovi pri príprave konania podľa ods. 1 bodu (i) tohto článku Zmluvy, alebo ak existuje zjavný náznak a vysoká pravdepodobnosť, že vec, ktorej sa právne poradenstvo týka, sa stane predmetom konania podľa ods. 1 bodu (i) tohto článku Zmluvy;
(ďalej len „**Dohodnutá činnosť**“).
2. Advokátska kancelária bude vykonávať Dohodnutú činnosť prostredníctvom partnerov (konateľov) Advokátskej kancelárie, prokuristov a asociovaných advokátov Advokátskej kancelárie, advokátskych koncipientov Advokátskej kancelárie, advokátskych koncipientov asociovaných advokátov Advokátskej kancelárie, prípadne iných zamestnancov Advokátskej kancelárie. Advokátska kancelária je oprávnená určiť osoby, prostredníctvom ktorých bude vykonávať Dohodnutú činnosť, a to výlučne podľa vlastného uváženia, s prihliadnutím na povahu Dohodnutej činnosti.
 3. Ak Advokátska kancelária pri výkone Dohodnutej činnosti zistí, že pre zaistenie účelu Dohodnutej činnosti je nutné neodkladne podať návrh na súd, na orgán štátnej (verejnej) správy alebo na iný orgán, je povinná bezodkladne o tom informovať Klienta.
 4. Právne služby bude Advokátska kancelária podľa požiadaviek Klienta poskytovať v slovenskom a/alebo v anglickom jazyku, prípadne v iných jazykoch podľa dohody s Klientom.

Článok II

Odmena Advokátskej kancelárie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátska kancelária má za Dohodnutú činnosť nárok na zmluvnú odmenu:
 - (i) a) stanovenú podľa ust. § 9 a nasl. Vyhlášky vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny, znížená o 20 %, za každý jeden úkon právnej služby a hodinová odmena vo výške 110,- EUR(slovom: jednotodesať eur) za každú hodinu (hodina delená na minúty) poskytnutej Dohodnutej činnosti podľa článku I ods. 1 bod (i) tejto Zmluvy v konaniach, v ktorých hodnota veci je číselne určiteľná;
 - b) hodinovú odmenu vo výške 110,- EUR(slovom: jednotodesať eur) za každú hodinu (hodina delená na minúty) poskytnutej Dohodnutej činnosti podľa článku I ods. 1 bod (i) tejto Zmluvy v konaniach, v ktorých hodnota veci nie je číselne určiteľná;
 - (i) hodinovú odmenu vo výške 110,- EUR(slovom: jednotodesať eur) za každú hodinu (hodina delená na minúty) poskytnutej Dohodnutej činnosti podľa článku I ods. 1 bod (ii) tejto Zmluvy

(odmena podľa ods. 1 bodov (i) a (ii) tohto článku Zmluvy ďalej len „**Dohodnutá odmena**“).

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Klient sa zaväzuje uhradiť Advokátskej kancelárii všetky náklady, ktoré Advokátskej kancelárii pri vykonávaní Dohodnutej činnosti vznikli. Zmluvné strany sa dohodli, že Dohodnutá odmena nezahŕňa najmä cestovné náklady za cesty mimo mesta sídla Advokátskej kancelárie, náklady na ubytovanie v meste mimo sídla Advokátskej kancelárie a sídla Klienta a hotové výdavky, ktoré Advokátska kancelária účelne a preukázateľne vynaloží v súvislosti s Dohodnutou činnosťou (súdne a iné poplatky, výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy a pod.).
2. Dohodnutá odmena bude Advokátskej kancelárii uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet Advokátskej kancelárie, a to na základe faktúr vystavených Advokátskou kanceláriou a doručených Klientovi. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa ust. § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, evidenčné číslo Zmluvy, pod ktorým

je Zmluva evidovaná u Klienta, špecifikáciu Dohodnutej činnosti a špecifikáciu fakturovanej sumy. Prílohou faktúry musí byť súpis vykonanej Dohodnutej činnosti.

3. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry spĺňajúcej všetky náležitosti podľa ods. 3 tohto článku Zmluvy Klientovi. Ak faktúra nebude spĺňať všetky náležitosti podľa ods. 3 tohto článku Zmluvy alebo nebude vystavená v súlade s touto Zmluvou, má Klient právo vrátiť ju do termínu splatnosti Advokátskej kancelárii na prepracovanie. V takom prípade prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti a nová lehota splatnosti 30 dní začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Klientovi.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ukončenia Zmluvy Advokátska kancelária bez zbytočného odkladu po ukončení trvania Zmluvy vystaví Klientovi faktúru na zaplatenie všetkých častí Dohodnutej odmeny za vykonávanie Dohodnutej činnosti a ostatných nárokov Advokátskej kancelárie podľa Zmluvy, ktoré neboli do skončenia Zmluvy fakturované.
5. V Dohodnutej odmene nie je zahrnutá zákonom stanovená daň z pridanej hodnoty, ktorá bude účtovaná k Dohodnutej odmene podľa právnych predpisov Slovenskej republiky platných v čase vystavenia faktúry.

Článok III

Povinnosti Advokátskej kancelárie

1. Advokátska kancelária sa zaväzuje vykonávať Dohodnutú činnosť včas, čestne a svedomito s vynaložením odbornej starostlivosti a tak, aby boli chránené práva a oprávnené záujmy Klienta za dôsledného využívania všetkých zákonných prostriedkov v súlade s pokynmi Klienta. Advokátska kancelária je v prípade pochybností o obsahu pokynu povinná vyžiadať si jednoznačné stanovisko Klienta.
2. Advokátska kancelária je povinná oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri jej činnosti pre Klienta a ktoré môžu mať podstatný vplyv na zmenu pokynov Klienta.
3. Advokátska kancelária zodpovedá Klientovi za škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku nesprávneho výkonu Dohodnutej činnosti Advokátskej kancelárie, jej zamestnancov alebo/a jej zmluvných partnerov. Advokátska kancelária sa zbaví zodpovednosti za škodu v prípade ak preukáže, že škode nemohla zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré je možné žiadať od Advokátskej kancelárie. Advokátska kancelária je povinná pri výkone Dohodnutej činnosti písomne upozorniť Klienta na zrejmú nevhodnosť jeho pokynov, ktoré by mohli mať za následok vznik škody. V prípade, že Klient napriek upozorneniu Advokátskej kancelárie trvá na splnení pokynov, Advokátska kancelária nezodpovedá za škodu vzniknutú v tejto príčinnej súvislosti. Advokátska kancelária má uzatvorenú poisťnú zmluvu na krytie škôd spôsobených pri poskytovaní právnych služieb, a to v rozsahu 10 000 000,- EUR; poisťenie sa týka poisťných udalostí, ku ktorým došlo a pri ktorých zároveň škoda nastala na území krajín Európy. V prípade vzniku škody je Klient povinný si vzniknutú škodu riadne uplatniť voči Advokátskej kancelárii, a to písomnou výzvou doručenou Advokátskej kancelárii, v ktorej uvedie najmä výšku ním požadovanej náhrady škody a opísanie rozhodujúcich skutočností, o ktoré opiera svoj nárok na náhradu škody.
4. Ak z akýchkoľvek príčin nemôže Advokátska kancelária ďalej vykonávať Dohodnutú činnosť, musí o tom bez zbytočného odkladu informovať Klienta.
5. Advokátska kancelária je povinná uschovať všetky doklady získané od Klienta alebo od tretích osôb pri vykonávaní Dohodnutej činnosti.

Článok IV

Práva a povinnosti Klienta

1. Klient je povinný odovzdať Advokátskej kancelárii všetky relevantné podklady a dokumentáciu, ktoré má k dispozícii, ako aj priebežne poskytovať potrebné informácie nevyhnutné k vykonávaniu Dohodnutej činnosti.
2. V prípade potreby je Klient povinný udeliť Advokátskej kancelárii písomné

splnomocnenie na konanie vo veciach súvisiacich s výkonom Dohodnutej činnosti.

Článok V Trvanie Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na neurčitú dobu.
2. Zmluvu môže Klient a/alebo Advokátska kancelária kedykoľvek písomne vypovedať, a to aj bez udania dôvodu. V prípade výpovede Zmluvy podľa predchádzajúcej vety sa zmluvný vzťah založený Zmluvou skončí uplynutím jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď Zmluvy doručená druhej zmluvnej strane.
3. Skončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou je možné aj vzájomnou písomnou dohodou Zmluvných strán.

Článok VI

Informovanie Klienta v zmysle Zákona a zákona č. 136/2010 Z. z. o službách na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení

1. Klient podpisom Zmluvy potvrdzuje, že bol pred podpísaním Zmluvy Advokátskou kanceláriou informovaný podľa ust. § 1c a § 18 ods. 4 Zákona a ust. § 6 zákona č. 136/2010 Z. z. o službách na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a ust. § 18 Vyhlášky, a to predovšetkým o nasledovnom:
 - a) o základných informáciách o Advokátskej kancelárii:

Advokátska kancelária SOUKENÍK - ŠTRPKA, s. r. o., so sídlom Šoltésovej 14, 811 08 Bratislava, IČO: 36 862 711, DIČ: 2022800846, IČ DPH: SK 2022800846, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č. 57530/B,
 - b) o zápise do zoznamu advokátov Slovenskej advokátskej komory:

za Advokátsku kanceláriu koná:

 - JUDr. David Soukeník, advokát a konateľ vykonávajúci advokáciu na základe zápisu do zoznamu advokátov vedeného Slovenskou advokátskou komorou pod č. 1762,
 - JUDr. xxxxx Štrpka, advokát a konateľ vykonávajúci advokáciu na základe zápisu do zoznamu advokátov vedeného Slovenskou advokátskou komorou pod č. 4009,
 - osoby, ktorým Advokátska kancelária udelila prokúru, a ktoré sú ako prokuristi zapísané v obchodnom registri,
 - a) o poistení Advokátskej kancelárie pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom Dohodnutej činnosti:

poisťovňa Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., so sídlom Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, a to v rozsahu 10 000 000 EUR; poistenie sa týka poistných udalostí, ku ktorým došlo a pri ktorých zároveň škoda nastala na území krajín Európy; v prípade vzniku škody je Klient povinný si vzniknutú škodu riadne uplatniť voči Advokátskej kancelárii, a to písomnou výzvou doručenou Advokátskej kancelárii, v ktorej uvedenie najmä výšku ním požadovanej náhrady škody a opísanie rozhodujúcich skutočností o ktoré opiera svoj nárok na náhradu škody,
 - b) o základnom popise právnych služieb, všeobecných podmienkach ich poskytovania a Zákonom,
 - c) o odmene za poskytovanie právnych služieb, náhrade hotových výdavkov a náhrade za stratu času a spôsobe určenia ich výšky, a
 - d) o tom, že bližšie informácie o poskytovaní právnych služieb možno získať a sťažnosť na výkon advokácie možno adresovať na Slovenskú advokátsku komoru, Kolárska 4, 813 42 Bratislava.

Článok VII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmena Zmluvy je možná len písomnou dohodou Zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť v akejkoľvek forme, urobia všetky potrebné úkony a budú postupovať tak, aby neboli porušené alebo ohrozené práva druhej Zmluvnej strany.
3. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní Zmluvy Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že komunikácia podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa bude vykonávať písomne a bude sa doručovať doporučene poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na inú adresu písomne oznámenú druhej Zmluvnej strane počas trvania tejto Zmluvy. Pri bežnej komunikácii je prípustná aj komunikácia e-mailom.
5. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručeníu v lehote 3 dní od jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi. Podanie urobené elektronicky sa považuje za doručenie zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vzniknutých alebo vyplývajúcich zo Zmluvy alebo súvisiacich so Zmluvou, budú rozhodovať príslušné súdy Slovenskej republiky.
7. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, pričom Klient obdrží štyri (4) vyhotovenia a Advokátska kancelária jedno (1) vyhotovenie.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Advokátska kancelária:

Klient:

JUDr. David Soukeník
konateľ a advokát
SOUKENÍK - ŠTRPKA, s. r. o.

Ing. László Sólymos
minister
**Ministerstvo životného
prostredia**

